

魯鄆灌龜陰田。

一年壬寅五十三歲

無郵。『既而政化

山氏奢侈

山氏越

國人誦之

二年

十

十

二年甲

子相魯

欲

之，終日怠於政

于大夫，則吾猶可

圖之操，適衛，主于

四年乙巳五十六歲，適衛，自衛至曹，自曹至宋。

五年丙午五十七歲，自宋適陳過匡，匡人圍之，既而甲者進曰：『吾

知之何，『夢曰：『君子誠過以質，小人譎過以文，齊嘗侵魯邑

我無，投之

羊以詐市人

山氏不敢傲羊

克友，重

百子全書

孫子兵法 吳子兵法

子貢志在陳說利害于

曰：『辨哉！顏淵志在毀五

教修禮樂，子曰：『不傷民

不察，苟惟顏氏之子矣

將受焉，乃語

矣！『孔子曰：『

不聽政，又不致膳俎，孔

而舞，客禮

五年丙午五十七歲，自宋適陳過匡，匡人圍之，既而甲者進曰：『吾

五年丙午五十七歲，自宋適陳過匡，匡人圍之，既而甲者進曰：『吾



《孙吴兵法》译注

张全民
阎忠 译注

辽宁民族出版社





封面设计：杨群工作室

目 录

孙子兵法	1
概 说	3
计 篇	12
作战篇	16
谋攻篇	20
形 篇	25
势 篇	28
虚实篇	32
军争篇	37
九变篇	43
行军篇	46
地形篇	53
九地篇	58
火攻篇	68
用间篇	72
附录：竹简《孙子兵法》释文	77
孙臆兵法	89
概 说	91
凡 例	97
禽庞涓	97
见威王	102
威王问	106
陈忌问垒	115

算 卒	118
月 战	122
八 阵	124
地 葆	127
势 备	131
兵 情	135
行 算	137
杀 士	139
延 气	141
官 一	145
五教法	152
强 兵	154
六 韬	157
概 说	159
第一篇 文 韬	166
文师	166
盈虚	171
国务	174
大礼	177
明传	179
六守	181
守土	184
守国	187
上贤	190
举贤	195
赏罚	197

目 录

兵道.....	199
第二篇 武 韬.....	202
发启.....	202
文启.....	207
文伐.....	211
顺启.....	216
三疑.....	218
第三篇 龙 韬.....	222
王翼.....	222
论将.....	227
选将.....	230
立将.....	234
将威.....	237
励军.....	239
阴符.....	241
阴书.....	243
军势.....	245
奇兵.....	249
五音.....	254
兵征.....	258
兵器.....	261
第四篇 虎 韬.....	265
军用.....	265
三阵.....	273
疾战.....	274
必出.....	276
军略.....	279

临境	282
动静	284
金鼓	286
绝道	289
略地	291
火战	294
垒虚	296
第五篇 豹 韬	299
林战	299
突战	300
敌强	303
敌武	306
鸟云山兵	308
鸟云泽兵	310
少众	313
分险	315
第六篇 犬 韬	318
分合	318
武锋	319
练士	321
教战	324
均兵	326
武车士	330
武骑士	331
战车	332
战骑	336
战步	341

目 录

司 马 法	343
概说	345
仁本	349
天子之义	357
定爵	367
严位	378
用众	387
附录：司马穰苴传	392
吴 子	399
概 说	401
图国	407
料敌	416
治兵	424
论将	432
应变	438
励士	446
附录：吴起传	450
尉 繚 子	459
概 说	461
天官	469
兵谈	472
制谈	477
战威	485
攻权	491

守权	498
十二陵	502
武议	504
将理	515
原官	518
治本	521
战权	526
重刑令	529
伍制令	530
分塞令	532
束伍令	534
经卒令	536
勒卒令	539
将令	543
踵军令	545
兵教上	548
兵教下	553
兵令上	560
兵令下	565
附录：银雀山简本《尉繚子》释文	569

孙 子 兵 法

张全民 译注

概 说

《孙子》，又称《孙子兵法》，是我国古代最有名的军事著作，也是世界上最古老的兵书。它不仅在中国，而且在全世界都有着广泛而深远的影响，是人类文化遗产宝库中一颗璀璨的明珠。

在这里，我们从四个方面对它略作介绍。

一 《孙子》的作者及其生平

关于《孙子》作者的问题，唐以前并无异议。《史记·孙子吴起列传》载吴王阖闾对孙武说：“子之十三篇，吾尽观之矣”，表明司马迁认为《孙子》的作者是孙武。班固的《汉书·艺文志》兼收《吴孙子兵法》与《齐孙子》，颜师古即指明前者为孙武所著。三国时，大军事家曹操在《孙子序》中也说：“吾观兵书战策多矣，孙武所著深矣。”

但是，由于曹操为《孙子》作注时只注十三篇而未及其佚文，这些佚文唐代以后又失传了，更重要的原因是《孙膑兵法》隋以后已失传，所以，自唐代杜牧到宋代梅尧臣、陈振孙、叶适，都公开否认孙武作《孙子》。清代以来，中外学者对此更是聚讼不休，有人认为孙武、孙膑实为一人；有人认为《孙子》与《孙膑兵法》乃同书异名；有人认为史无孙武其人，孙膑作《孙子》；有人认为《孙子》的作者是曹操。但这些猜测、争议都由于1972年山东临沂银雀山汉墓竹简同时载有《孙子》与《孙膑兵法》而得以解决。竹简《孙子》的出土，可以证明《史》、《汉》所载准确无误。

孙武（约公元前535年——公元前480年），是春秋末期伟大的军事理论家与军事活动家，是我国古代军事科学理论的奠基人。据《新唐书·宰相世系表》可知，孙武字长卿，是陈国公子完的后裔。公子完是陈厉公之子，陈国发生内乱后逃到齐国，被齐桓公委以“工正”之职。开始时，公子完以国为氏，称陈完，后又改陈为田，称田完。田完是孙武的七世祖。

孙武的曾祖是田桓子（字无字），曾用大斗出、小斗进的方法排挤公室，收买人心。孙武祖父田书是田桓子次子，因伐莒有功受封乐安（在今山东惠民县），赐姓孙氏，故田书又称孙书。孙武之父孙凭是齐国大夫，后位至于卿。

孙武出生于齐国。因为厌倦卿大夫间的火并与倾轧，于周敬王三年（公元前517年）前后，离开齐国，到吴国罗浮山之东隐居，潜心研究兵法，并进行著作。

这期间，孙武结识了楚国亡臣伍子胥。后由伍子胥极力推荐，受到弑王僚自立、力图振兴吴国的吴王阖闾的重用，被任命为将军，经常参与国事的讨论。竹简《孙子兵法·吴问》就记载了孙武跟吴王谈论晋国六卿的田制、赋税及与统治结果的关系等问题。

孙武曾帮助吴王阖闾大败强楚，攻入郢都，使楚几乎亡国；又佐吴王夫差困越王勾践于会稽山，败齐军于艾陵，挫晋于黄池之会，所以司马迁说：“（吴）西破强楚，入郢，北威齐晋，显名诸侯，孙子与有力焉。”

夫差胜越后，不仅日趋骄横，而且刚愎自用，宠信奸佞之臣，杀了伍子胥。孙武见此，遂飘然归隐，不久溘然辞世，葬于吴都郊外。《越绝书》说：“巫门外大冢，吴王客齐孙武冢也。去县十里。善为兵法”，可以为证。

二 《孙子》的内容

《孙子》是我国最早最杰出的军事著作。它成书于春秋末年，是对春秋以前战争经验的理论总结，是集春秋以前兵学思想之大成的权威性著作。它反映了一些普遍性的规律，提出了许多至今也不能违背的军事原则。

在军事与政治的关系问题上，《孙子》认为“兵者，国之大事，死生之地，存亡之道”，战争是决定国家存亡、士卒生死的大事。只有“修道而保法”，才能“为胜败之政”。因此，它主张最好用政治、外交手段解决争端，而不要诉诸武力，“上兵伐谋，其次伐交，其次伐兵，其下攻城”，只是在不得已的情况下才发动战争。它反对国君、主将“以怒而兴师”、“以愠而致战”，反对感情冲动、意气用事。

在军事与经济的关系问题上，《孙子》看到了战争是以巨大的人力、物力、财力的消耗为代价的。它认为，兴兵十万需日费千金，还妨碍了社会生产的发展，危害人民生命安全，因此，它强调首先要慎战，统治者应时刻想着“亡国不可以复存，死者不可以复生”；其次要速战速决，“兵贵胜，不贵久”，“兵闻拙速，未睹巧之久也”；再次便是要转嫁战争负担，“因粮于敌”，“掠于饶野，三军足食”，用掠夺敌国财富的方法从经济上打击敌人。

《孙子》主张在战争开始前，要对战争的结果进行预测，即所谓“庙算”，并认为“多算胜，少算不胜”。预测要考虑到“道”、“天”、“地”、“将”、“法”这五个方面，见利则行，见不利则止。

在与敌交战前，要做到对敌方情况了如指掌，还要熟悉

天象气候与战场地形。《孙子》说：“知彼知己，百战不殆”，“知彼知己，胜乃不殆；知天知地，胜乃不穷”，认为要了解敌情，就在于使用间谍，“不可取于鬼神，不可象于事，不可验于度，必取于人，知敌之情者也”；要熟悉天象气候与战场地形，就必须具有渊博的知识与丰富的作战经验。如实施火攻时，就得选择“天之燥”之时与“月在箕、壁、翼、轸”之日；在复杂地形上作战，就得熟悉“地之道”

在战略上，《孙子》强调求“全”、主动、任“势”。它说“必以全争于天下”，“全国为上，破国次之；全军为上，破军次之；全旅为上，破旅次之；全卒为上，破卒次之；全伍为上，破伍次之”，极为推崇“不战而屈人之兵”的做法。它又说：“致人而不致于人”，告诫指挥员要牢牢掌握战争主动权。《孙子》还认为，进行战争，要“求之于势，不责于人”，应主动“因利而制权”，创造有利的态势，争得主动权，再“择人而任势”，充分发挥“势”的威力。

在战术上，《孙子》强调充分准备、灵活用兵、示形动敌、避实击虚、出其不意、集中兵力、迅速行动的作战方法。它说：“先为不可胜，以待敌之可胜”，“先胜而后求战”，“无恃其不来，恃吾有以待也；无恃其不攻，恃吾有所不可攻也”，着眼于己方的充分准备，不打无准备之战。它认为作战时要“乱而取之”、“实而备之”、“强而避之”，“十则围之，五则攻之，倍则分之，敌则能战之，少则能逃之，不若则能避之”，“圯（pǐ）地无舍，衢地交合，绝地无留，围地则谋，死地则战”，火攻时接应部队应“昼风从，夜风止”，总之，要根据敌情、天时、地形等的变化，“悬权而动”，“因敌而制胜”，不能墨守一定之规。要战胜敌人，还得迷惑、欺骗敌人，“能而示之不能，用而示之不用，近而示之远，远而示之近”、疲劳、

分裂敌人，“怒而挠之，卑而骄之，佚而劳之，亲而离之”，从而达到化敌之实为虚、诱敌上当的目的。与敌交战时，要采取“避实击虚”的方法，“出其所不趋，趋其所不意”，“避其锐气，击其惰归”，避敌锋芒，击其薄弱之处。在选择作战时机、地点时，要“攻其无备，出其不意”，“乘人之不及，由不虞之道，攻其所不戒也”，要“以正合，以奇胜”。它还主张集中兵力迅速打击敌人，它说“兵之所加，如以碇(duàn)投卵”，“胜兵若以镒称铢”，要用“形人而我无形”的方法，使“我专而敌分”，然后“并敌一向”，实施突击。行动时，要“其疾如风”，“动如雷震”，“动如脱兔”，使敌人来不及还手。

另外，《孙子》将“令民与上同意”的“道”作为制胜的首要条件，将“智”、“信”、“仁”、“勇”、“严”作为衡量、选拔将领的标准，提出了“令之以文，齐之以武”的治军原则。它认为“天”是“阴阳、寒暑、时制”，不是神秘不可知的人格神；获知敌情“不可取于鬼神”；军中应“禁祥去疑”；认识到事物是矛盾的统一体，提出了虚实、奇正、治乱、勇怯、强弱、饥饱、劳逸等相对立的概念，并看到它们在一定的条件下可以相互转化，充满了朴素的唯物论与辩证法的思想。这是很了不起的。

但是，《孙子》过分夸大将领的作用，主张实行愚兵政策，将某些作战原则绝对化，则是其受历史的局限所致。今人对此自不应苛求。

三 《孙子》对后世的影响

《孙子》以其深邃的理论饮誉古今、蜚声海外，不仅被我国历代奉为“武经”冠冕，而且被世界视作“兵学圣典”。